

## 祝!! 栗東国際交流協会 設立20周年記念式典

2月17日(日)に栗東芸術文化会館「さきら」小ホールで、来賓に市長、市議会議員、衆議院議員、県議会議員、市議会議員、滋賀県国際協会常務理事兼事務局長、近隣の国際交流協会会長や事務局長をお迎えして、設立20周年記念式典が行われました。

式典では藤崎会長の挨拶や来賓の方々が祝辞を述べられました。その後、栗東国際交流協会の「20年のあゆみ」のビデオ



会長挨拶

オが上映され、20年間の活動が懐かしくプレイバックしました。姉妹都市のバーミンガム市のアンドリュー・ハリス市長からのビデオレターと、友好都市の衡陽市の鄧群策市長からのビデオレターが放映され、これまでの交流を振り返るとともに、今後も両都市との交流が末長く続くことを祈願しました。そして、今後の10年間の活動方針「ともに生きるまち、栗東」が発表されました。

交流祝賀パーティーでは栗東国際交流協会「RIFA」と同じ呼び名の「Lefa」による生演奏が行われ、会場におられる人を巻き込み、大いに盛り上がりました。

設立からの20年を振り返り、これから始まる10年に想いを馳せる、栗東国際交流協会の第一歩となりました。

同日午後から、栗東芸術文化会館「さきら」中ホールで、びわこ日本語ネット



～Lefa～  
『琵琶湖周航の歌』を熱唱!



乾杯!!



グエンヴァンフォンさん (ベトナム)  
『家族のために頑張ります!』

発表風景

ワーク主催による外国籍住民のスピーチコンテストが開催され、RIFA日本語教室からは、ベトナム籍のグエンヴァンフォンさんが出場されました。先生方が大変熱心に指導され、フォンさんは素晴らしいスピーチを披露されました。

(栗東国際交流協会 設立20周年記念事業

委員会委員長 小松原賢治)

# Japanese Cooking

## 和食づくりを通して日本文化にふれよう!



1月26日(土)、外国籍住民と日本人が一緒になって、日本料理を作っ

て食べて楽しかったです。メニューは、手軽に作ることが出来、イスラム教のハラルの問題が無いメニューとして、①春菊と柿のサラダ、②鶏挽肉の大葉ハンバーグ、③白菜とツナのサラダを、RIFA 役員の堀池さんが考え、レシピを作って指導して頂きました。①は、堀池さんの家で栽培している春菊を使ったため、市販の物とは比べものにならないほどの春菊の風味に驚きました。②は、牛肉や豚肉が食べられない人にもハンバーグを体験でき、しかも大葉の風味で爽やかに楽しめました。③は、材料を混ぜた後で、水を絞ることにより美味しいサラダが出来てくることを実感しました。今後とも料理を題材としたイベントを楽しみたいです。

みしました。ブラジル、メキシコ、ベトナム、インドネシアから15名と日本人12名、合計27名(中学生以下5名含む)が参加しました。

包丁の使い方(押し・引き等)の違いや、初めて見る調味料や野菜、作ったことのない料理レシピの手順などに戸惑いながらも、楽しく調理し、美味しい料理と共に話の輪も広げることが出来ました。メニューは、手軽に

(文化交流委員会副委員長 石川 輝伸)

### 参加者からのアンケート

- ・日本料理は美味しいから、色々な料理をやってみたいです。(グエン フーバンさん)
- ・春菊が美味しかった。皆さん楽しんでおられてよかった。(M.A)
- ・インドネシアの方々とお話ししながら参加でき、とても楽しかったです。



こんぜ自然薯研究会  
栗東市御園261



カフェダイニング とろりん  
栗東市御園264  
☎077-558-1166

鮮魚・冷凍  
大津市公設地方卸売市場



有限会社 山本

代表取締役 山本 雅博



〒520-2123  
滋賀県大津市瀬田大江町 69 番地の 1  
大津市公設地方卸売市場鮮魚部 8 号  
TEL 077-543-8355 (代)  
FAX 077-543-8357  
携帯 090-2018-3889

御料理

魚新楼

滋賀県栗東市小野789  
TEL 077-552-0026

地域とともに飛躍する

竹村商事株式会社

〒520-3045 滋賀県栗東市高野200番地1  
TEL●077-552-0337 FAX●077-552-4376

- 栗東サービスステーション
- 栗東配送センター
- 工業用潤滑油取扱店
- ニコニコレンタカー栗東高野店



三大宝建設(株)

〒520-3005 滋賀県栗東市御園452番地  
TEL.077-558-2438(代)/FAX.077-558-2249  
E-mail sandaihocon@sunny.ocn.ne.jp  
URL http://sandaiho.com



一良質のサービスと親切な指導一

東郷会計事務所

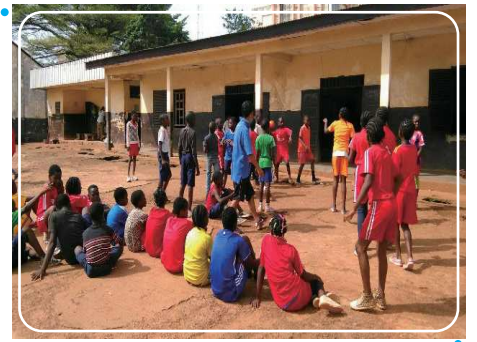
TKC 会計システム

税理士 東郷 修

事務所 〒520-3015 滋賀県栗東市安養寺 8 丁目 5 番 19 号  
TEL 077-554-1218 (代)  
FAX 077-554-1219



# カメルーンでの2年間を過ごして



こんにちは。カメルーン共和国の首都、ヤウンデにて小学校教育のシニア海外ボランティアとして2年間活動してきました大野 文彦といいます。私は20年以上、滋賀県の公立小学校教員として勤務した後、JICAの現職参加制度を利用して赴任しました。

私の活動していた小学校は、首都ヤウンデのさらに中心街、中央市場や省庁の建物が多く集まっている地域にありました。この小学校には運動場がないため、校舎と校舎の間の空間で、体育科を行っていました。カメルーンにも国の教育指導要領というものがあり、それに沿うように計画を立てて、授業を行いました。

私の授業は、8時前後から始まります。体育科の授業は、ランニングと準備体操から行います。準備体操が終わったら、いよいよ授業の展開段階。今日は、「ドッジボール」です。

カメルーンの児童は、ボールをあまり投げたり受けたりしたことが多くないので、最初は右手と右足が一緒に出てしまう児童や、立っ

たままで足を動かさずに、手だけで投げる児童も見受けられましたが、今までの練習の結果、何とかドッジボールに取り組める段階に入ったと思います。

コートの中の児童は、コートの外へ出てはいけないこと、コートの中の児童は、コートの中に入っていくはいけないこと、ボールを投げられるのは、ボールを取った児童だということ等を、その場その場で説明します。コートの中の児童が、うまくボールを受けたときには、'Très bien! (トレ・ビエン)' 等と賞賛の言葉をかけます。

このような形で、1 単位時間に大体二つの内容を行っていました。その後、校庭を3週して、深呼吸。授業の終わりには、「ありがとうございました!」と、あいさつをします。日本語です。児童も、この言葉を覚えたようで、私を見ると、「ありがとうございました!」と言いに来る児童が増えました。



JICAシニア海外ボランティア  
大野 文彦

滋賀県知事許可 般24第21530

**タイル販売・施工専門店**

**株式会社**  
**びわ湖タイル**

滋賀県栗東市川辺201番地4 TEL.077-553-1076/1077 FAX.077-553-2055  
代表取締役 中野 光一

**絆** KIZUNA

ゆたかな  
コミュニティを  
求めて

**京都信用金庫 栗東支店**

栗東市安養寺一丁目9番1号 TEL.(077)554-3477

(株)ウェルズネット メール: info@welsnet.jp  
**Welsnet Corp.** TEL: 070-5500-7075

■チラシ (例: A4 フルカラー 1,000 部、デザイン+印刷... 税抜 20,000 円~)

■フルカラー封筒 (例: 角 2 白ケント封筒 (テープ有) 500 枚... 税抜 9,600 円~、長 3 白ケント封筒 (テープ有) 1,000 枚... 税抜 11,500 円~)

<http://welsnet.jp>

豊かな農業 愛と絆で 地域が元気  
新たな展開をめざして **J A 栗東市**

〒520-3015 滋賀県栗東市安養寺八丁目 2 番 1 3 号  
tell 077-552-0531  
fax 077-552-3137  
e-mail [ja@ritto.jas.or.jp](mailto:ja@ritto.jas.or.jp)

イメージキャラクター  
「クリまる」

今までに無かったオフィス用品購買システムを提案する!

**smartoffice**

**株式会社 宝文堂**

<http://www.hobun-do.com>  
TEL.077-551-1111/FAX.077-551-2345  
滋賀県栗東市手原4-2-28

**LIONS CLUB INTERNATIONAL**

**栗東ライオンズクラブ**

**栗東総合産業株式会社**  
Ritto Sogo Sangyo

〒520-3036 滋賀県栗東市十里244番地  
TEL 077-552-1711 FAX 077-553-4710  
URL <http://www.ritto.co.jp> E-mail [info@ritto.co.jp](mailto:info@ritto.co.jp)

人に地球にやさしい

ISO14001 ISO (環境・品質) 認証取得 ISO9001

# 今後の予定

## 平成31(2019)年度 通常総会

日時：5月11日(土) 14:00～16:30 (予定)

場所：栗東市役所2階 第1会議室

- 平成30(2018)年度事業報告、決算報告
- 平成31(2019)年度事業計画案、収支予算案
- 講演会

JICAシニア海外ボランティア

カメルーン共和国 小学校教育 大野文彦氏

\*会員過半数の参加(委任状含む)が必要です。会員の皆さまのご参加をお待ちしております!

## 会員募集中!!

### 【会員特典】

- 当協会イベントや講座参加費の割引
- 会報「Koryu」やイベント案内のお届け

### 【年会費】

個人 2,000円 家族 3,000円 法人 10,000円

【有効期限】入会日～2020年3月31日まで

【納入方法】事務局窓口にて現金払い、もしくは  
金融機関振込(当協会指定振込用紙)

TEL: 077-551-0293 (月～金 9:00～17:00)

FAX: 077-551-0432 メール: mail@rifa.jp

ホームページ: <http://rifa.jp/>

Facebook: <http://www.facebook.com/RIFA.Ritto>

栗東国際交流協会の活動にご興味のある方は、事務局までお気軽にぜひお知らせください!

## 春夏秋冬

約半世紀振りに  
日本で開催される、

世界各国の選手が集うスポーツの祭典“東京オリンピック・パラリンピック”の開催まで残り600日を切りました。

今年、国内で開催されるラグビーワールドカップ2019日本大会をはじめ、2019女子ハンドボール世界選手権大会でも世界各国の選手らによる熱い熱戦が期待される所です。スポーツを通じて世界の人々が交流し、心一つになるこの瞬間にいつも感動を覚えます。

国内情勢では昨年改正入管法が成立、今後、海外からの外国人労働者の方々の受入れ拡大施策により、自治体でも更なるグローバルな多文化共生社会への構築が求められます。

異文化を柔軟に捉え、様々な文化や生活様式の違いを超えて、お互いのコミュニケーションが通じ合える機会を積極的に持つことで、自身もRIFAの活動で変化・成長していければと思います。にふける今日この頃です。(Y・K)

## RIFA 語学講座の案内

### → 英会話講座



講師：デイビッド・スメドリー先生

場所：コミュニティセンター大宝東  
(栗東駅前ウイングプラザ3階)

回数：12回 5/27～8/29

授業料：12,000円(一般)、9,000円(会員)

平成31(2019)年度前期のクラスは、5月8日水曜日9:00から募集受付します。

### → 日本語教室



日時：毎月第2・4土曜日 10:15～11:45

場所：コミュニティセンター大宝東 小会議室  
(栗東駅前ウイングプラザ3階)

授業料：無料

### → 中国語自主講座



講師：史云香先生

日時：月3、4回 土曜日10:15～11:45

場所：コミュニティセンター治田東

受講料：3,000円/月+施設使用料実費

レベル：中級程度

 **栗東市商工会**  
Ritto-city Society of Commerce and Industry

栗東市商工会館

栗東市手原三丁目1-25

TEL:077-552-0661/FAX:077-553-5263

栗東駅前支所(ウイングプラザ管理事務室)

栗東市縄二丁目4-5ウイングプラザ 4階

TEL:077-552-3066/FAX:077-552-1146

**オフィス内装工事は  
お任せください**

田中誠文堂はオフィスのあらゆる内装工事に対応しています。ちょっとした補修工事でもお気軽にご相談ください。



株式会社 **田中誠文堂**



滋賀銀行は、環境省認定の「エコ・ファースト企業」として、「環境経営」に取り組んでいます。



**滋賀銀行  
栗東支店**